2025/11/07 01:46 1/3 Psalm 10:14

Psalm 10:14

Hebrew	רָאָתָה כִּי אַתֵּה עָּמֶל וָלַעַס תַּבִּיט ׁ לָתֶת בְּיָּדֵךּ אֲלֶידְּ יַעֲלָב חֵלֶכָה יְׁתֹוֹם אַתֵּה הְיִּיתְ plugin-autotooltip_big הָיָה
	hebrew
	The word הָיָה means "to exist" or "to be" or "to become" or "to come into being" and occurs 3561 times in the Old Testament.
	This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.
	* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 עוֹמֵר
ESV	But you do see, for you note mischief and vexation, that you may take it into your hands; to you the helpless commits himself; you have been the helper of the fatherless.
NIV	But you, O God, do see trouble and grief; you consider it to take it in hand. The victim commits himself to you; you are the helper of the fatherless.
NLT	But you see the trouble and grief they cause. You take note of it and punish them. The helpless put their trust in you. You defend the orphans.

Last update: 2025/10/23 00:29

βλέπεις ὅτι σὺ πόνον καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" θυμὸν κατανοεῖς τοῦρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article παραδοῦναι αὐτοὺςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

LXX

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) είς χεῖράς σου σοὶ οὖν ἐγκαταλέλειπται ὁplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article $πτωχός ὀρφανῷ σὺ ἦσθαρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip bigεἰμί$

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example $\epsilon l \mu l$ is the word for am and l is the word for was, e.g. $\beta o \eta \theta \tilde{\omega} v$

ΚJV

Thou hast seen it; for thou beholdest mischief and spite, to requite it with thy hand: the poor committeth himself unto thee; thou art the helper of the fatherless.

Psalm 10:13 ← Psalm 10:14 → Psalm 10:15

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Psalms → Psalm 10

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=psalm 10:14

Last update: 2025/10/23 00:29



2025/11/07 01:46 3/3 Psalm 10:14